Porównanie tłumaczeń Amosa 4:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Smagałem was śniecią i pleśnią,\* gdy rosły wasze ogrody i winnice. Wasze drzewa, figowe i oliwne,\*\* pożerała (szarańcza) gazam ,\*\*\* jednak nie nawróciliście się do Mnie – oświadczenie JAHWE.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>50 28:22</x>; <x>110 8:37</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>50 28:39</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) gazam, ּגָזָם , l. gąsienica, zob. <x>360 1:4</x>. [↑](#footnote-ref-4)